

TABLE DES MATIÈRES

Introduction.	VII
-----------------------	-----

PREMIÈRE PARTIE

GRAMMAIRE 1

Généralités.	1
----------------------	---

Répartition de la langue berbère au Maroc.	2
--	---

Définition du dialecte rifain	2
---	---

Parenté entre le dialecte des Chleuhs du Sous et celui des Rifains	3
---	---

Règles de transformation	4
------------------------------------	---

Quelques règles de passage du dialecte Chleuh au Rifain	4
---	---

Transcription	5
-------------------------	---

De l'article	8
------------------------	---

Du nom.	8
-----------------	---

Noms masculins en <i>a, i, ou</i>	8
---	---

Noms féminins <i>t</i> initial et souvent <i>t</i> final.	8
---	---

Formation du féminin.	9
-------------------------------	---

Pluriel des noms.	9
---------------------------	---

Du verbe	12
--------------------	----

Du radical	12
----------------------	----

Conjugaison.	12
----------------------	----

Impératif	12
Passé.	13
Présent et futur.	14
Participe. — Forme <i>i.....n</i>	14
Adjectif.	15
FORMES DÉRIVÉES DU VERBE.	16
1 ^o Forme en <i>s</i>	16
2 ^o Forme en <i>m, n</i> ou <i>mn</i>	17
3 ^o Forme passive.	17
4 ^o Forme d'habitude.	17
Négation	18
Interrogation.	19
ACCORD DU NOM ET PRÉPOSITION	21
Prépositions	21
LE VERBE <i>être</i>	25
LES PRONOMS	26
LE VERBE <i>avoir</i>	27
Pronoms compléments du verbe.	28
PRONOMS DÉMONSTRATIFS	30
PRONOMS RELATIFS.	30
Manière de traduire <i>autre</i>	31
NOM DE NOMBRE.	32
CONJONCTIONS.	33

DEUXIÈME PARTIE

CONTES ET CHANSONS 37

Le chacal et l'âne et les moissonneurs	38-39
Le chacal et le hérisson	40-42
Histoire du chacal et du lièvre femelle.	43-45
Le chacal et le lion	46-48
L'histoire des trois sœurs	49-51

CHANSONS. 54

TROISIÈME PARTIE

DIALOGUES. 65

1 ^o Renseignements sur une tribu	65
a) Le fractionnement, les voisins	65
b) Le commandement, les lefs, vols, meurtres, sauvegarde	67
c) Les voies de communication, les marchés	71
d) La langue, l'instruction	72
e) Les marabouts	74
2 ^o Pour rentrer en relations avec une tribu en guerre.	78
a) Interrogations	78
b) Après le combat	81
c) Entrevues avec les envoyés.	82
3 ^o Description du pays.	86
4 ^o Les productions du pays.	88
5 ^o Pour rentrer dans une maison dans un village.	95

6 ^o Avec un malade, un blessé, les remèdes	98
7 ^o Avec un chef de village, un guide.	99
Les travaux de la maison.	101
Au camp	103
Pour engager un soldat	104
A l'exercice.	106

QUATRIÈME PARTIE

VOCABULAIRE.	107
----------------------	-----